



# ATTACHMENT-KLEBER NEM

## Ⓢ Verarbeitungsanleitung

### Zweckbestimmung

Zweikomponenten-Composite zur Befestigung von prothetischen Halteelementen. Die Applikation kann im Labor auf dem Modell oder direkt im Mund des Patienten erfolgen.

### Verarbeitungsanleitung

Mit Attachment-Kleber NEM können Metallteile spannungsfrei verbunden werden.

Ein hoher Anteil anorganischer Füllstoffe gewährleistet hohe Endhärte und somit die zahntechnische geforderte Stabilität.

### Indikationen

- Verbinden von Teleskop- bzw. Konuskronen mit dem Modellguss.
- Verbinden von konfektionierten Halteelementen mit dem Modellguss.

### Konstruktion der Verbundstellen

Die Verbundflächen sind retent und stabil zu gestalten. Beim Aufsetzen der Sekundärkonstruktion ist darauf zu achten, dass ein gleichmäßiger, dünner Spalt vorhanden ist. Dieser gewährleistet einen spannungsfreien Sitz und wird durch Attachment-Kleber NEM ausgefüllt. Bei konfektionierten Halteelementen sind Unterschnitte im Verbindungsbereich zu schaffen, sowie auf Hinweise des Herstellers zu achten.

### Vorbereitung der Verbundstellen

Nachdem der spannungsfreie Sitz von Primär- und Sekundärteil überprüft wurde, werden diese mit Unterschnitten versehen und mit Aluminiumoxid (max. 125µm) abgestrahlt. Metalloberflächen nach dem Abdampfen mit einem Metallverbundsystem konditionieren.

## Ⓢ Attachment-Glue NEM

### Intended use

Two-component composite for the fixation of prosthetic attachments. The product can be applied on the model or directly in the patient's mouth.

### Directions for use

Use M+W Attachment-Glue NEM to create passive fit connections of metal objects. A high proportion of inorganic fillers guarantee a high final hardness producing the stability required for laboratory preparation.

### Indications

- Fixing telescopic or conical crowns to a framework
- Fixing pre-fabricated attachments to a framework

### Constructing the joint

Design retentive and solid bonding surfaces. When placing the secondary component onto the primary component, a uniform, thin gap between them is necessary. This gap ensures that a passive fit is obtained and it must be filled with M+W Attachment-Glue NEM. In the case of pre-fabricated attachments, create undercuts in the bonding areas. Please follow the manufacturer's instructions.

### Preparing the bonding surfaces

After ensuring that both the primary and secondary components fit passively, create undercuts on them and sandblast with an aluminium oxide (max. 125 µm). After steam cleaning, condition the metal surfaces with a metal bonding system.

### Dosage

Put the mixing tip on the syringe, then push the plunger of the syringe. The two components are

### Dosierung

Nach Aufsetzen der Mischkanüle und durch Drücken des Stempels werden beide Komponenten automatisch miteinander vermischt. Mischkanüle nach der Anwendung als Verschluss auf der Spritze belassen.

**Verarbeitungsbreite ab Mischbeginn:** ca. 3 min

**Abbindebeginn:** ca. 4 ½ min

**Abbindeende:** nach ca. 8 min

### Bei Bearbeitung im Mund

**Verarbeitungsbreite ab Mischbeginn:** 45 sek.

**Abbindebeginn:** ca. 1 Min.

**Abbindeende:** nach ca. 1:30 Min

Die Angaben gelten bei einer Raumtemperatur von 22°C. Höhere Temperaturen beschleunigen, niedrigere Temperaturen verlangsamen die Abbindung.

### Applikation

Mit einem Spatel wird Attachment-Kleber NEM auf Matrize und Patrice appliziert. Die Metallteile werden spannungsfrei auf dem Modell reponiert und fixiert. Es ist darauf zu achten, dass die Verbundstellen vollständig mit Attachment-Kleber NEM gefüllt sind und keine Luft einschließen oder Verunreinigungen aufweisen.

### Applikation direkt am Patienten

Mit einem Spatel wird M+W Attachment-Kleber NEM auf die zu verbindenden Teile appliziert. Die Metallteile werden spannungsfrei im Mund reponiert und fixiert.

### Wichtig

Vom Abbindebeginn bis zur Aushärtung darf das Objekt nicht bewegt werden.

### Hinweis

- Attachment-Kleber NEM ist bis 120°C formstabil

mixed automatically. After use, keep the mixing tip on the syringe as a closure.

**Working time (once the mixing has started):** approx. 3 min

**Setting starts after:** approx. 4 min 30 sec

**Setting is completed after:** approx. 8 min

These times assume a room temperature of 22 °C (71.6 °F).

### When working inside the mouth:

**Working time (once the mixing has started):** approx. 45 sec

**Settings starts after:** approx. 1 min

**Setting is completed after approx.:** 1 min 30 sec

Higher temperatures accelerate the setting reaction and lower temperatures will slow the setting.

### Application

Use a spatula to apply M+W Attachment-Glue NEM to the matrix and patrix. Reposition the metal components on the model and fix them into place creating a passive fit. Completely coat the areas to be bonded with M+W Attachment-Glue NEM. Ensure that they are free of air bubbles and contamination.

### Application inside the patient's mouth

Apply M+W Attachment Glue NEM with a spatula to the components that you would like to join. Reposition the metal components on the model and fix them into place creating a passive fit.

### Important

Do not move the components that are being joined before Link has polymerized completely.

- Attachment-Kleber NEM lässt sich problemlos beschleifen.

### Lagerung

Im Kühlschrank bei 3°C - 9°C gelagert, gewährleistet eine Haltbarkeit von 2 Jahren. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

### Nebenwirkungen

Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinproduktes sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immunreaktionen (z.B. Allergien) oder örtliche Mißempfindungen können prinzipiell jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung.

### Gegenanzeigen/Wechselwirkungen

Bei Überempfindlichkeiten des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes/Zahnarztes verwendet werden. In diesen Fällen ist die Zusammensetzung des von uns gelieferten Medizinproduktes auf Anfrage erhältlich. Bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinproduktes mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

### Hinweise

Geben Sie bitte alle o.g. Informationen an den behandelten Zahnarzt weiter, falls Sie dieses Medizinprodukt für eine Sonderanfertigung verarbeiten. Beachten Sie bei der Verarbeitung die hierfür existierenden Sicherheitsdatenblätter.

Schleimhaut- und Hautkontakt in nicht abgeundem Zustand vermeiden.

### Note

- Attachment-Glue NEM is dimensionally stable up to 120°C (248°F).
- Attachment-Glue NEM is easy to grind.

### Storage

If refrigerated at 3°C-9°C (37.4°F-48.2°F) this product can be kept for 2 years. Do not use after the expiry date.

### Side-effects

With proper use of this medical device, unwanted side-effects are extremely rare. Reactions of the immune system (allergies) or local discomfort, however, cannot be ruled out completely. Should you learn about unwanted side-effects – even if it is doubtful that the side-effect has been caused by our product – please kindly contact us.

### Contra-indications / interactions

If a patient has known allergies against or hypersensitivities towards a component of this product, we recommend not to use it or to do so only under strict medical supervision. In such cases, we will supply the composition of our medical device upon request. The dentist should consider known interactions and crossreactions of the product with other materials already in the patient's mouth before using the product.

### Note

Please supply the dentist with the above information, if this medical device is used to produce a special model. Please also consider the safety data sheets.

Avoid contact of unpolymerized material with skin and mucous membranes.

## Troubleshooting Liste

Verarbeitungszeit zu kurz	Zu warme Umgebung wie sommerliche Temperaturen oder Heizungswärme verringern die Verarbeitungszeit
Verarbeitungszeit zu lang	Anwendung direkt aus dem Kühlschrank führt zu einer verzögerten Aushärtung.
Material härtet nicht ausreichend aus	• Eugenol/ Wintergrünölhaltige Substanzen verhindern die Polymerisation. • Es erfolgt eine unzureichende Durchmischung. Bitte Original-Mischkanüle verwenden.
Material ausgehärtet	Nach Anwendung Verschluss aufgesetzt, anstatt die Mischkanüle auf der Spritze zu belassen (Kontamination von Komponente A+B)
Konstruktion nicht passgenau	• Konstruktionen wurden vor Abbindung bewegt • Material bereits zu fest: bitte weniger Teile auf einmal verkleben.

## Troubleshooting

Working time is too short	High ambient temperatures caused by e.g. summer heat or central heating will decrease the working time.
Working time is too long	If you use the product directly from the refrigerator, this will increase the working time
Material does not polymerize sufficiently	• Substances containing eugenol/ oil of wintergreen inhibit polymerization • The material was not intermixed properly. Only use original mixing tips.
Material has already polymerized	After the last use, the cap was put back onto the syringe instead of leaving the mixing tip on it (contamination of components A+B)
Construction does not fit	• The objects were moved before the polymerization was completed. • Material was already too hard: Please bond fewer parts at a time.

# C €0297



# ATTACHMENT- KLEBER NEM

## Mode d'emploi

### Usage prévu

Composite bi-composant pour la fixation d'éléments prothétiques de maintien.

L'application peut être réalisée au laboratoire sur le modèle ou directement dans la bouche du patient.

### Indications

- Fixation de couronnes télescopiques et coniques sur le châssis coulé.
- Fixation d'éléments de maintien confectionnés sur le châssis coulé.

### Réalisation de zones de jonction

Le façonnage des surfaces de jonction doit garantir rétention et stabilité. Lors du montage de la construction secondaire, prévoir une fente mince et régulière. Pour une assise sans tension, la fente est comblée avec l'agent de liaison pour attachement en métal non précieux. Pour les éléments de maintien confectionnés, créer des contre-dépouilles doivent dans la zone de jonction et suivre les indications du fabricant.

### Préparation des zones de jonction

Vérifier que l'assise des parties primaire et secondaire ne présente aucune tension, puis créer sur ces dernières des contre-dépouilles et les sabler à l'oxyde d'aluminium (max. 125 µm). Après le traitement à la vapeur, conditionner les surfaces métalliques avec un système de liaison pour métaux.

### Dosage

Après fixation de l'embout mélangeur et actionnement du piston, les deux composants sont automatiquement mélangés. Après utilisation, laisser l'embout mélangeur sur la seringue en guise de bouchon.

## Istruzioni per la lavorazione

### Destinazione d'uso

Composito a due componenti per il fissaggio di elementi di ritenuta protesici.

L'applicazione può essere effettuata in laboratorio sul modello oppure direttamente nel cavo orale del paziente.

### Destinazione d'uso

Composito a due componenti per il fissaggio di elementi di ritenuta protesici.

L'applicazione può essere effettuata in laboratorio sul modello oppure direttamente nel cavo orale del paziente.

### Indicazioni

- Collegamento di corone telescopiche o coniche con lo scheletrato.
- Collegamento di elementi di ritenuta preconfezionati con lo scheletrato.

### Costruzione dei punti di collegamento

Le superfici di collegamento devono essere lavorate in modo da essere ritenitive e stabili. Durante l'applicazione della costruzione secondaria garantire la presenza di un gap uniforme e sottile. Si garantisce così un inserimento senza tensione che viene colmato dall'adesivo per attachment NEM. Per gli elementi di ritenzione, creare sottosquadri nella zona dell'unione, tenendo conto delle istruzioni del fabbricante.

### Preparazione dei punti d'unione

Dopo aver controllato l'assenza di tensioni nelle parti primarie e secondarie, provvedere queste ultime di sottosquadri e sabbie con ossido di alluminio (max. 125µm). Dopo l'evaporazione, condizionare con un sistema per l'unione di metalli.

### Dosaggio

Applicando la cannula di miscelazione e premendo

### Temps de traitement à partir du mélange:

env. 3 min

**Début de la prise:** env. 4 ½ min

**Fin de la prise:** au bout de 8 min env.

### Utilisation en bouche

### Temps de traitement à partir du mélange:

env. 45 s

**Début de la prise:** env. 1 min

**Fin de la prise:** au bout de 1:30 min env.

Les indications valent pour une température ambiante de 22 °C. Des températures supérieures et inférieures accélèrent respectivement ralentissent la prise.

### Application

L'agent de liaison pour attachement en métal non précieux est appliqué sur la matrice et la patrice à l'aide d'une spatule.

Les parties métalliques sont repositionnées et fixées sur le modèle sans tension. Veiller à combler totalement les zones de liaison avec l'agent de liaison pour attachement en métal non précieux et vérifier l'absence de bulles d'air et d'impuretés.

### Application directement sur le patient

L'agent de liaison pour attachement en métal non précieux M+W est appliqué sur les parties à joindre à l'aide d'une spatule. Les parties métalliques sont repositionnées et fixées en bouche sans tension.

### Important

Avant le début de la prise et jusqu'au durcissement, l'objet ne doit plus être déplacé.

### Remarques

- L'agent de liaison pour attachement en métal non précieux présente une stabilité dimensionnelle jusqu'à 120 °C.

l'erogatore, i due componenti vengono miscelati automaticamente. Dopo l'applicazione, lasciare la cannula di miscelazione sulla siringa come tappo.

### Tempo di lavorazione dall'inizio della miscelazione:

3 min circa.

**Inizio presa:** 4 ½ min circa.

**Termine presa:** dopo 8 min circa.

### Per la lavorazione nel cavo orale

### Tempo di lavorazione dall'inizio della miscelazione:

45 s.

**Inizio presa:** 1 min circa.

**Termine presa:** dopo 1:30 min circa.

I dati sono validi per una temperatura ambiente di 22°C. Le alte temperature accelerano, le basse temperature ritardano il tempo di presa.

### Applicazione

Con una spatola, applicare l'adesivo per attachment NEM su matrice e patrice.

Posizionare e fissare le parti metalliche sul modello senza tensioni. Fare attenzione che i punti d'unione siano completamente riempiti dall'adesivo per attachment NEM e non presentino inclusioni d'aria o impurità.

### Applicazione direttamente sul paziente

Con una spatola, applicare l'adesivo per attachment NEM M+W sulle parti da unire. Posizionare e fissare le parti metalliche nel cavo orale senza tensioni.

### Importante

Non muovere più l'oggetto dall'inizio della presa fino alla polimerizzazione completa.

### Avvertenze

- L'adesivo per attachment NEM mantiene forma stabile fino a 120°C
- L'adesivo per attachment NEM può essere levigato senza problemi.

- L'agent de liaison pour attachement en métal non précieux peut être facilement poli.

### Stockage

Le produit peut être conservé au réfrigérateur entre 3 °C et 9 °C pendant 2 ans.

Ne plus utiliser si la date de péremption est dépassée.

### Effets secondaires

Des effets secondaires indésirables imputables à ce dispositif médical sont extrêmement rares si la mise en œuvre et l'utilisation sont correctes. Cependant, des réactions immunitaires (exemple : allergies) ou des sensations localement désagréables ne peuvent en principe pas être complètement exclues. Veuillez nous signaler tout effet indésirable observé, même en cas de doute.

### Contre-indications / Interactions

En cas d'hypersensibilité du patient à l'un des composants, ce produit ne doit pas être utilisé ou alors uniquement sous la surveillance étroite du médecin traitant / dentiste. Dans ce cas, nous pouvons fournir sur demande la composition du dispositif médical livré. Le dentiste doit prendre en considération les réactions croisées ou interactions connues du dispositif médical avec d'autres matériaux présents dans la bouche avant utilisation.

### Remarques

Communiquer toutes les informations précitées au dentiste traitant, si ce dispositif médical est utilisé pour une réalisation spéciale. Lors de la mise en œuvre, respecter les fiches de données de sécurité associées au produit. Éviter le contact avec les muqueuses et la peau avant la prise.

### Conservazione

Se conservato in frigorifero a 3°C-9°C, garantisce una durata di 2 anni.

Non utilizzare dopo la data di scadenza.

### Effetti collaterali

In caso di lavorazione e utilizzo a regola d'arte di questo dispositivo medico si prevedono molto raramente effetti indesiderati. Tuttavia, in linea di principio non si possono escludere completamente reazioni immuni (ad es. allergie) oppure parestesie locali. Si invita a segnalare qualsiasi effetto indesiderato di cui si venga a conoscenza, anche se dubbio.

### Controindicazioni/interazioni

In caso di ipersensibilità del paziente a uno qualsiasi dei componenti, non utilizzare questo prodotto oppure utilizzarlo esclusivamente sotto stretta supervisione del medico/odontoiatria curante. In questi casi, su richiesta possiamo fornire la composizione del nostro dispositivo medico. Durante l'uso, l'odontoiatria deve tenere conto di eventuali reazioni crociate o interazioni note del dispositivo medico con altri materiali già presenti nel cavo orale del paziente.

### Avvertenze

Si prega di trasmettere tutte le informazioni di cui sopra all'odontoiatria curante in caso di utilizzo di questo dispositivo medico per una ricostruzione speciale. Per la lavorazione tenere presenti le relative schede di sicurezza esistenti.

Evitare il contatto con le mucose e la cute allo stato non polimerizzato.

## Liste des problèmes éventuels

Temps de traitement trop bref	Un environnement trop chaud notamment dû à des températures estivales ou à la chaleur de chauffage réduit le temps de traitement
Temps de traitement trop long	Une utilisation directement après la sortie du réfrigérateur entraîne un retard de durcissement.
Le matériau ne durcit pas suffisamment	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les substances contenant de l'eugéno/gaullthérie empêchent la polymérisation</li> <li>Le mélange réalisé est insuffisant. Utiliser l'embout mélangeur original.</li> </ul>
Matériau durci	Après utilisation, refermer avec le bouchon plutôt que laisser l'embout mélangeur sur la seringue (contamination de composants A+B)
Construction non ajustée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les constructions ont été déplacées avant la prise</li> <li>Le matériau est d'ores et déjà trop rigide : coller moins d'éléments en une fois</li> </ul>

## Troubleshooting

Tempo di lavorazione troppo breve	L'ambiente troppo caldo, ad es. le temperature estive, oppure il calore del riscaldamento riducono il tempo di lavorazione
Tempo di lavorazione troppo lungo	L'applicazione direttamente dal frigorifero ritarda l'indurimento.
Il materiale non si indurisce in misura sufficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'eugenolo / le sostanze contenenti oli essenziali wintergreen</li> <li>impediscono la polimerizzazione</li> <li>La miscelazione è insufficiente. Utilizzare cannule di miscelazione originali.</li> </ul>
Materiale indurito	Dopo l'applicazione, è stato applicato il tappo invece che lasciare la cannula di miscelazione sulla siringa (contaminazione dei componenti A+B)
Costruzione imprecisa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le costruzioni si sono spostate prima della presa</li> <li>Materiale già troppo solido: incollare solo piccole parti alla volta</li> </ul>

# C €0297



# ATTACHMENT- KLEBER NEM

## ☞ **Návod na zpracování**

### Účel použití

Dvosložkový kompozit k upevnování protetických přídržovacích prvků. Lze nanášet v laboratoři na model nebo i přímo v pacientových ústech.

### Návod na zpracování

Lepidlem NEM na attachmenty lze bez pnutí spojit kovové díly.

Vysoký podíl anorganických plniv je zárukou vysoké konečné tvrdosti a tím i stability požadované zubními technikami.

### Indikace

- Spojování teleskopických, resp. kónusových korunek s modelovým odlitkem.
- Spojování sériově vyráběných přídržovacích prvků s modelovým odlitkem.

### Konstrukce spojovacích míst

Spojovací plochy musejí být vytvořeny tak, aby jednotlivé prvky přidržovaly a byly stabilní. Při nasazování sekundární konstrukce je třeba dbát na to, aby vznikla rovnoměrná tenká mezera. Ta zaručí, že bude konstrukce držet bez pnutí a že se mezera vyplní lepidlem NEM na attachmenty. U sériově vyráběných přídržovacích prvků je třeba v oblasti spoje vytvořit podsekřiviny a dbát také na pokyny výrobce.

### Příprava spojovacích míst

Po kontrole, zda primární a sekundární díly sedí bez pnutí, je třeba je opatřit podsekřivinami a opískovat oxidem hlinitým (max. 125 µm). Na kovové plochy naneste po odpaření primer na lepení kovu.

## ☞ **Megmunkálási útmutató**

### Rendeltetés

Kétkomponensű kompozit protetikai tartóelemek rögzítésére.

Felvittele a laborban, a modellen, vagy közvetlenül a páciens szájában is történhet.

### Megmunkálási útmutató

Az Attachment-Kleber NEM termékkel a fémrészek feszültségmentesen egymáshoz rögzíthetők.

A szervetlen töltőanyagok nagy aránya biztosítja a magas véghőmérsékletet és ezáltal a fogtechnikai szempontból szükséges stabilitást.

### Javallatok

- Teleszkóp-, valamint kónuskoronáknak a modellöntvényhez erősítése.
- Konfekcionált tartóelemeknek a modellöntvényhez erősítése.

### A rögzítési helyek szerkezete

A rögzítési felületeknek megtartóknak és stabilaknak kell lenniük. A másodlagos szerkezet felhelyezésekor ügyelni kell arra, hogy legyen egy egyenes és keskeny rés. Ez feszültségmentes illeszkedést biztosít, és ezt tölti ki az Attachment-Kleber NEM. A konfekcionált tartóelemek esetében az összekapcsolódás területén aláménos részeket kell létrehozni, és figyelembe kell venni a gyártó utasításait is.

### A rögzítési helyek előkészítése

A primer és a szekunder rész feszültségmentes illeszkedésének ellenőrzése után ezeket aláménos részekkel kell ellátni, és el kell végezni a homokszórásukat alumínium-oxidral (max. 125 µm). Az elpárolgást követően a fémfelületeket kondicionálja fémkötő rendszerrel.

### Dávkování

Po nasazení misíci kanylu a zatlačení na plunžr se obě složky automaticky smísí. Po použití nechte misíci kanylu nasazenou na injekční stříkačku jako uzávěr.

### Čas na zpracování po začátku

**mísení:** přibl. 3 minuty  
**Začátek tuhnutí:** přibl. po 4,5 minutách  
**Konec tuhnutí:** přibl. po 8 minutách

### Při zpracování v ústech

**Čas na zpracování po začátku mísení:** 45 sekund  
**Začátek tuhnutí:** přibl. po 1 minutě  
**Konec tuhnutí:** přibl. po 1,5 minutě  
Údaje platí při okolní teplotě 22 °C. Vyšší teplota tuhnutí urychluje, nižší teplota zpomaluje.

### Aplikace

Lepidlo NEM na attachmenty se na matici a patrici nanáší špachtlí.

Kovové díly se bez pnutí reponují na model a fixují. Je třeba dbát na to, aby spojovaná místa byla lepidlem NEM na attachmenty zcela vyplněna a aby v nich nezůstal uzavřený vzduch nebo nečistoty.

### Aplikace přímo v pacientových ústech

Lepidlo M+W NEM na attachmenty se na spojované díly nanáší špachtlí. Kovové díly se v ústech bez pnutí reponují a fixují.

### Důležité

Od začátku tuhnutí až do vytvrzení se s předmětem nesmí hýbat.

### Upozornění

- Lepidlo NEM na attachmenty je stabilní do teploty 120 °C.

### Adagolás

A keverőkanül felhelyezése után, és a dugattyú megnyomásával a két komponens automatikusan összekeveredik egymással. A keverőkanüloket használat után hagyja lezáró elemként a fecskendőn.

### A megmunkálási időtartam a keverés

**kezdetétől számítva:** kb. 3 perc.  
**A megkötés kezdete:** kb. 4 ½ perc.  
**A megkötés befejeződése:** kb. 8 perc után.

### A szájban való megmunkálás esetén

**A megmunkálási időtartam a keverés**  
**kezdetétől számítva:** 45 mp.  
**A megkötés kezdete:** kb. 1 perc.  
**A megkötés befejeződése:** kb. 1:30 perc után.

Az adatok 22 °C-os szobahőmérséklet esetén érvényesek. Magasabb hőmérsékleten a kötési idő rövidebb, alacsonyabb hőmérsékleten hosszabb.

### Felvitel

Vigye fel az Attachment-Kleber NEM-et egy spatulával a maticára és a patricára. Reponálja és rögzítse a fémrészeket feszültségmentesen a modellen. Ügyelni kell arra, hogy a rögzítési helyek teljesen ki legyenek töltve Attachment-Kleber NEM-mel, és ne legyenek benne légzárványok és szennyeződések.

### Közvetlenül a páciens szájában történő felvitel

Vigye fel az M+W Attachment-Kleber NEM-et az egymáshoz rögzítendő részekre. Reponálja és rögzítse a fémrészeket feszültségmentesen a szájban.

### Fontos

A megkötés kezdetétől a kikeményedésig az objektum nem mozgatható.

- Lepidlo NEM na attachmenty lze bez problémů brousit.

### Skladování

Při skladování v chladničce při teplotě 3 °C – 9 °C je zaručena doba použitelnosti 2 roky. Nepoužívejte po uplynutí data použitelnosti.

### Nežádoucí účinky

Nepříznivé účinky tohoto zdravotnického prostředku jsou při správném zpracování a použití velmi vzácné. Imunitní reakce (např. alergie) nebo lokální přecitlivělost nelze však v zásadě zcela vyloučit. Pokud byste zaznamenali nějaké nežádoucí účinky, prosíme o nahlášení takové události, a to i ve sporných případech.

### Nepříznivé účinky / vzájemné působení

V případě přecitlivělosti pacienta na některou složku přípravku nepoužívejte, nebo pouze pod přísným dohledem lékaře / zubního lékaře. V takových případech si od nás vyžádejte složení tohoto námi dodávaného zdravotnického prostředku. Zubní lékař musí při použití vzít v úvahu známé křížové reakce a vzájemné působení zdravotnického prostředku s dalšími materiály nacházejícími se v ústech.

### Upozornění

Jestliže se tento zdravotnický prostředek používá jako provedení na právní pacienta, předejte všechny výše uvedené informace ošetřujícímu zubnímu lékaři. Při zpracování berte do úvahy informace uvedené v bezpečnostních listech pro tento výrobek. Dokud lepidlo nezačne tuhnout, vyvarujte se kontaktu se sliznicemi a kůží.

## **Řešení problémů**

Doba zpracování je příliš krátká.	V příliš teplém prostředí, např. v období letních teplot nebo ve vytápěných místnostech, se doba zpracování zkracuje.
Doba zpracování je příliš dlouhá.	Pokud použijete materiál hned po vyjmutí z chladničky, bude tvrdnout déle.
Materiál netvrдне dostatečně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polymerizaci brání látky obsahující eugenol/ methylsilylát.</li> <li>• Dochází k nedostatečnému promíchání. Používejte originální misíci kanylu.</li> </ul>
Materiál ztvrdnul.	Po použití jste misíci kanylu nenechali nasazenou na injekční stříkačku (kombinace komponent A+B), ale nasadili jste na ni uzávěr.
Konstrukce nesedí zcela přesně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konstrukce se před ztuhnutím pohnuly.</li> <li>• Materiál je už příliš pevný. Nelepte tolik dílů najednou.</li> </ul>

## **Hibaelhárítási lista**

Túl rövid megmunkálási idő	A túl meleg környezet, például a nyári hőmérsékletek vagy a fűtés hője, lerövidítik a megmunkálási időt.
Túl hosszú megmunkálási idő	Ha közvetlenül a hűtőgépből kivéve használja, az késleltetett kikeményedést eredményez.
Az anyag nem keményedik ki eléggé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az eugenol-/gualterialaj-tartalmú anyagok gátolják a polimerizációt.</li> <li>• Nem megfelelő az összekeveredés. Kérjük, használjon eredeti keverőkanüloket.</li> </ul>
Az anyag kikeményedik	Használat után tegyen fel zároelemet, ahelyett hogy a fecskendőn hagyná a keverőkanült (az A és a B komponens szennyeződése).
A konstrukció nem illeszkedik pontosan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A konstrukciókat a megkötés előtt elmozdították.</li> <li>• Az anyag már túl szilárd: egyszerre kevesebb részt ragasszon össze.</li> </ul>

# C €0297

Letzte Überarbeitung/latest revision/dernière révision/ultima revisione/poslední revize/utolsó módosítás: 26.06.2020

GDF GmbH · Dieselstr. 5-6 · 61191 Rosbach/Germany · Tel.: +49 - 6003-814-0 · Fax: +49 -6003-814-901

**M+W Dental** Vertrieb durch Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40 · D-63654 Büdingen · Tel.: +49 (0) 60 42 – 88 00 88